



intern

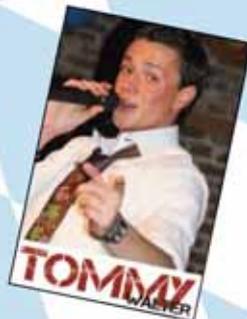
14. Jahrgang
19. September 2014

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **20**

Oktoberfest

für die Senioren der
Gemeinde Niederzier



Dienstag,
28.10.2014



ab 15:00 Uhr
im Festzelt
am Weiherhof in Oberzier



Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Gemeinde Niederzier
Der Bürgermeister

Niederzier, den 11.09.2014

Am Donnerstag, 25.09.2014, findet um 18:00 Uhr im Sitzungssaal I der Rentei am Rathaus in Niederzier die 3. Sitzung des Rates statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
 2. Verpflichtung von sachkundigen Bürgern
 3. Fragestunde für Einwohner
 4. Genehmigung von Beschlussvorschlägen der Ausschüsse
 - 4.1 Wahlprüfungsausschuss am 27.08.2014
 - 4.1.1 Vorprüfung evtl. eingegangener Einsprüche und Vorberatung der Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl der Vertretung der Gemeinde Niederzier am 25.05.2014 gemäß § 40 Kommunalwahlgesetz
 - 4.2 Haupt- und Finanzausschuss am 02.09.2014
 - 4.2.1 1. Festsetzung der Aufwandsentschädigungen für Funktionsträger (Gerätewarte/Funk- und Datenbeauftragter) der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier zum 01.01.2015
2. Anpassung des Zuschusses zur Pflege der Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Niederzier zum 01.01.2015
 - 4.2.2 Genehmigung von erheblichen außerplanmäßigen Aufwendungen
 - 4.2.3 Zustimmung zur Leistung einer erheblich überplanmäßigen Aufwendung/Auszahlung im Haushaltsjahr 2014
 - 4.2.4 Bekanntgabe der nicht erheblichen über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen für die Zeit vom 01.04. bis 30.06.2014
 - 4.2.5 Investitionen 2013
 - 4.2.6 Haushalt 2014 Trägerverein "Tageseinrichtungen für Kinder, Niederzier e.V."
 - 4.2.7 Konzessionsvertrag Gas
 - 4.3 Schul-, Sport- und Kulturausschuss am 03.09.2014
 - 4.3.1 Jahresbericht 2013 der gemeindlichen Musikschule
 - 4.3.2 Erhöhung des gemeindlichen Betriebskostenzuschusses für das Sport- und Kulturhaus Krauthausen
 - 4.4 Bau- und Umweltausschuss am 04.09.2014
 - 4.4.1 Aufstellung des Bebauungsplanes D 6 - "Bau eines Lärmschutzwalles an der Autobahn A 4 bei Ellen", Ortschaft Ellen;
 1. Abwägung der im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung nach dem Baugesetzbuch eingegangenen Anregungen
 2. Beschluss zur öffentlichen Auslegung
 - 4.4.2 Sachstandsbericht "Campus Merscher Höhe"
- Sitzungspunkte, die noch nicht in Ausschüssen vorbereitet wurden:
5. Finanzstatus Haushalt 2014
 6. Abwasserbeseitigungskonzept der Gemeinde Niederzier
 7. Stellungnahme zum Entwurf des ökologischen Abfallwirtschaftsplanes NRW, Teilplan Siedlungsabfälle im Beteiligungsverfahren
 8. Antrag auf Einführung eines Bürgerbusses in der Gemeinde Niederzier
 9. Beteiligung der Verbandswasserwerk Aldenhoven GmbH an der GREEN Gesellschaft für regionale und erneuerbare Energie mbH und Satzungsänderung
 10. Mitteilungen
 11. Anfragen

Nichtöffentliche Sitzung

12. Genehmigung von Beschlussvorschlägen der Ausschüsse
- 12.1 Haupt- und Finanzausschuss am 02.09.2014
 - 12.1.1 Grundstücksangelegenheit
 - 12.1.2 Grundstücksangelegenheit
- 12.2 Bau- und Umweltausschuss am 04.09.2014
 - 12.2.1 Auftragsvergabe
 - 12.2.2 Auftragsvergabe

Sitzungspunkte, die noch nicht in Ausschüssen vorbereitet wurden:
13./14. Vertragsangelegenheiten

15. Grundstücksangelegenheit
- 16./17. Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen
18. Mitteilungen
19. Anfragen

gez. Heuser
Bürgermeister

Bekanntmachung

Bezirksregierung Köln
Dezernat 33

Köln, den 01.09.2014

- Ländliche Entwicklung, Bodenordnung -
Blumenthalstraße 33
50670 Köln

Tel.: 0221/147 - 3215 oder 3342

Fax : 0221/147 - 4181

Einladung

Einleitung der Unternehmensflurbereinigung Merken

Anhörung der voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer und Pächter gemäß § 88 Nr. 1 in Verbindung mit § 5 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz

Seitens der Bezirksregierung Köln, Dezernat 33 - Ländliche Entwicklung, Bodenordnung -, als Flurbereinigungsbehörde ist beabsichtigt, in Teilen der Stadt Düren und der Gemeinden Niederzier und Langerwehe, Kreis Düren, ein Flurbereinigungsverfahren unter Anwendung der Sondervorschriften der §§ 87-89 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794), durchzuführen. Anlass hierfür ist die vorgesehene Inanspruchnahme von Grundstücken für den Neubau der K 35n – Ortsumgehung Merken – sowie für die Erweiterung der Autobahn A4 Rastanlage/PWC (Parkplatzanlage mit WC) „Rur-Scholle-Nord“ und „Rur-Scholle-Süd“. Die Planfeststellungsverfahren für den Bau der Ortsumgehung Merken und die Erweiterung der Rastanlage/PWC sind eingeleitet.

Da für den Bau der Ortsumgehungsstraße sowie für die Erweiterung der Rastanlage einschließlich der landespflegerischen Kompensationsmaßnahmen ländliche Grundstücke in großem Umfang in Anspruch genommen werden, die hierfür benötigten Flächen voraussichtlich nicht ausnahmslos freihändig erworben werden können und zudem An- und Durchschneidungen landwirtschaftlicher Flächen sowie Zerschneidungen des landwirtschaftlichen Wegenetzes eintreten, hat die Bezirksregierung Köln als Enteignungsbehörde mit Schreiben vom 21.12.2012 und 21.03.2014 den Antrag gestellt, ein Flurbereinigungsverfahren gemäß §§ 87 ff. FlurbG einzuleiten und durchzuführen.

Das in Aussicht genomme Neuordnungsgebiet umfasst überwiegend landwirtschaftlich genutzte Flächen in den Gemarkungen Merken, Echt-Konzendorf und Mariaweiler-Hoven der Stadt Düren, in der Gemarkung Huchem-Stammeln der Gemeinde Niederzier sowie in den Gemarkungen Langerwehe und Luchem der Gemeinde Langerwehe. Es wird darauf hingewiesen, dass auch angrenzende Flächen in die Flurbereinigung einbezogen werden können, soweit dies für die Durchführung einer Flurbereinigung sachdienlich ist.

Zur Aufklärung der voraussichtlich beteiligten Grundstückseigentümer und Pächter gemäß § 5 Abs. 1 FlurbG über das geplante Flurbereinigungsverfahren einschließlich der voraussichtlich entstehenden Kosten und über den besonderen Zweck der Unternehmensflurbereinigung (§ 88 Nr. 1 FlurbG) habe ich einen Termin anberaumt auf

**Dienstag, den 14. Oktober 2014 um 16:00 Uhr
im Schützenheim Merken,
Sebastianusstraße 9 a,
52353 Düren-Merken**

Zu diesem Termin werden hiermit die Eigentümer und Pächter von Grundstücken in dem vorgesehenen Flurbereinigungsgebiet eingeladen.

Je eine Gebietskarte, aus der die Begrenzung des vorgesehenen Flurbereinigungsgebiets ersichtlich ist, liegt vom 29.09.2014 bis zum

14.10.2014 zur Einsichtnahme während der Dienstzeiten aus:

- bei der Bezirksregierung Köln, Dienstgebäude Blumenthalstr. 33, 50670 Köln, Zimmer 259,
- bei der Stadtverwaltung Düren, Amt für Stadtentwicklung, Abteilung Planung, Am Ellernbusch 18-20, 52355 Düren, 3. Obergeschoss, Zimmer 3017,
- bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Zimmer 7,
- bei der Gemeindeverwaltung Langerwehe, Schönthaler Straße 4, 52379 Langerwehe, Zimmer 245.

Im Auftrag
gez. Fehres
Ltd. Regierungsvermessungsdirektor

Der Inhalt der o. a. Bekanntmachung wird zusätzlich auf der Internetseite der Bezirksregierung Köln http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/verfahren/33_flurbereinigungsverfahren/merken/bekanntmachung/index.html veröffentlicht.

Bekanntmachung

Die Ladung der betroffenen Grundstückseigentümer zum Aufklärungstermin bzgl. der Einstellung des Flurbereinigungsverfahrens Niederzier gemäß § 9 Abs. 1 i.V.m. § 5 Abs. 1 FlurbG der Bezirksregierung Köln, Dezernat 33.44, 50606 Köln, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Bezirksregierung Köln Köln, den 02.09.2014
Dezernat 33.44
50606 Köln
Tel.: 0221/147-2033
Fax : 0221/147-4181

Einstellung der Flurbereinigung Niederzier

Ladung zum Aufklärungstermin nach § 9 Abs. 1 i.V.m. § 5 Abs.1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794)

Einladung

Es ist beabsichtigt, das Flurbereinigungsverfahren Niederzier einzustellen. Infolge nachträglich eingetretener Umstände erscheint das Flurbereinigungsverfahren nicht mehr zweckmäßig.

Der Termin wird anberaumt auf:

**Dienstag, den 14. Oktober 2014, 15:00 Uhr,
im Bürgerhaus Niederzier
Kölstr. 46, 52382 Niederzier.**

Zu diesem Termin werden hiermit die Grundstückseigentümer der dem Flurbereinigungsverfahren unterliegenden Grundstücken eingeladen.

Eine Karte, aus der die Begrenzung des vorgesehenen Flurbereinigungsgebietes ersichtlich ist, liegt bei der

Bezirksregierung Köln, Dienstgebäude Blumenthalstr. 33, 50670 Köln, Zimmer 352 (Herr Hermanns)

sowie

bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstr. 8, 52383 Niederzier, Zimmer Nr. 7 (Herr Lauterbach)

während der Dienstzeiten zur Einsichtnahme aus.

Im Auftrag
gez. Frings-Schäfer
Frings-Schäfer

Der Inhalt der o.a. Bekanntmachung wird zusätzlich auf der Internetseite der Bezirksregierung Köln http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/verfahren/33_flurbereinigungsverfahren/niederzier/bekanntmachung/index.html veröffentlicht.

Bekanntmachung

über die Anmeldung der Schulneulinge im Schuljahr 2015/2016 an den Grundschulen der Gemeinde Niederzier.

Gem. § 35 des Schulgesetzes in Verbindung mit den derzeitigen Übergangsvorschriften sind alle Kinder, die bis zum 30.09.2015 das 6. Lebensjahr vollendet haben, für das am 01. August 2015 beginnende

Schuljahr 2015/2016 schulpflichtig und anzumelden.

**Später geborene Kinder können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zu Beginn des Schuljahres in die Schule aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderlichen körperlichen und geistigen Voraussetzungen besitzen und in ihrem sozialen Verhalten ausreichend entwickelt sind.
Ggfs. muss eine Vorsprache bzw. Meldung bei der Schulleitung erfolgen.**

Vorzeitig in die Schule aufgenommene Kinder werden mit der Aufnahme schulpflichtig.

Seit dem 01.07.2007 besteht die Möglichkeit der freien Schulwahl, wobei jedes Kind einen Anspruch auf Aufnahme in die seiner Wohnung nächstgelegene Grundschule der gewünschten Schulart im Rahmen der vom Schulträger festgelegten Aufnahmekapazität hat.

Das Kind soll nur an einer Schule angemeldet werden.

Die Aufnahmeentscheidung trifft die Schulleiterin.

Anmeldungen der Schulneulinge werden in den Grundschulen der Gemeinde wie folgt entgegengenommen:

Kath. Grundschule „Unter dem Regenbogen“ Niederzier-Ellen

(Telefon: 02428/5170)

Montag, den 03.11.2014 8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag, den 04.11.2014 14.00 – 17.00 Uhr (nur für Berufstätige).

In den Kindergärten in Oberzier und Ellen soll vorab ein Eintrag in den dort aushängenden Listen erfolgen, damit lange Wartezeiten bei der Anmeldung vermieden werden.

Ein Mitbringen der Kinder ist erforderlich.

Schulverband Niederzier-Hambach / Teilstandort Hambach

(Telefon: 02428/4750)

Dienstag, den 11.11.2014 9.00 – 14.00 Uhr.

Ein Mitbringen der Kinder ist erforderlich.

Katholische Grundschule Huchem-Stammeln

(Telefon: 02428/4817)

Dienstag, den 04.11.2014 11.20 – 17.00 Uhr
Freitag, den 07.11.2014 8.00 – 13.00 Uhr

In den Kindergärten Nelly Pütz und Lummerland in Huchem-Stammeln soll vorab ein Eintrag in den dort aushängenden Listen erfolgen, damit lange Wartezeiten bei der Anmeldung vermieden werden.

Ein Mitbringen der Kinder ist erforderlich.

Schulverbund Niederzier-Hambach / Hauptstandort Niederzier

(Telefon: 02428/4838)

Montag, den 10.11.2014 9.00 – 13.00 Uhr
Mittwoch, den 12.11.2014 9.00 – 13.00 Uhr.

Es wird um vorherige Terminabsprache unter der Rufnummer: 02428/4838 während der Bürozeiten montags/mittwochs/freitags in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr gebeten.

Ein Mitbringen der Kinder ist erforderlich.

Es wird gebeten, bei der Anmeldung das Familienstammbuch oder eine Geburtsurkunde des Kindes mitzubringen.

Niederzier, im September 2014

gez. Hermann Heuser
(Bürgermeister)



über 55 Jahre

Peterhoff GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik
Kölstraße 41 · 52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

Bekanntmachung

der 5. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier A 20/1 – „Neue Mitte Niederzier - Wohnbereich“, Ortschaft Niederzier

Der Bau- und Umweltausschuss hat in der Sitzung vom 04.09.2014 gemäß § 13 BauGB – vereinfachtes Verfahren – in Verbindung mit § 1 Abs. 8 BauGB beschlossen, die 5. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 20/1 – „Neue Mitte Niederzier – Wohnbereich“, Ortschaft Niederzier, aufzustellen.

Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung gemäß § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 S. 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Es wird von der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Trägern öffentlicher Belange sowie der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit wurde die öffentliche Auslegung der Bebauungsplanänderung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB angeordnet.

Der Geltungsbereich des Entwurfes zur Bebauungsplanänderung ist in der nachstehenden Skizze dargestellt:



----- Geltungsbereich der Änderung

Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, die Fläche am Nordrand des Siedlungsraumes von einer öffentlichen Grünfläche (Ortsrandgrün) in eine private Grünfläche umzuwandeln. Hierdurch ist eine Veräußerung und Unterhaltung durch einen Privaten möglich.

Der Entwurf zur Bebauungsplanänderung nebst Begründung liegt in der Zeit **vom 29.09.2014 bis 30.10.2014 einschließlich** in der Abteilung für Bau- und Planungswesen, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 7 aus und kann während folgender Zeiten von jedermann eingesehen werden:

montags-freitags, jeweils von 08.00 – 12.30 Uhr
sowie dienstags von 14.00 – 16.00 Uhr und
donnerstags von 14.00 – 18.00 Uhr.

Stellungnahmen können während der oben genannten Auslegungsfrist an die Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, 52382 Niederzier, gerichtet werden. Stellungnahmen die nicht fristgerecht eingereicht werden, können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Das Oberverwaltungsgericht entscheidet gemäß § 47 Abs. 1 Nr. 1 VwGO im Rahmen seiner Gerichtsbarkeit auf Antrag über die Gültigkeit von Satzungen, die nach den Vorschriften des Baugesetzbuches erlassen worden sind, z. B. von Bebauungsplänen. Ein solcher Antrag ist unzulässig, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung (§ 3

Abs. 2 BauGB) oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit (§ 13 Abs. 2 Nr. 2 und § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB) nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können, und wenn auf diese Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

Vorstehende Bekanntmachung wird hiermit veröffentlicht.

Sowohl die Bekanntmachung (www.niederzier.de/aktuelles/aktuelles.php) als auch die Planunterlagen (<http://www.niederzier.de/wirtschaft/bebauungsplaene/index.php>) können über die Internetseite der Gemeinde Niederzier eingesehen werden.

Niederzier, den 08.09.2014

Heuser
Bürgermeister

Bestätigung

gemäß § 2 Abs. 3 der Bekanntmachungsverordnung vom 26.08.1999 (GV. NRW. S 516) für sonstige Bekanntmachungen.

Hiermit bestätige ich, dass die beigelegte Bekanntmachung dem Beschluss des Rates vom 08.05.2014 entspricht.

Gemäß § 2 Abs. 1 und 2 der Bekanntmachungsverordnung wurde geprüft, dass der Beschluss des Rates ordnungsgemäß zustande gekommen ist.

Gesetzlich vorgeschriebene Genehmigungen waren nicht einzuholen. Sonstige Vorschriften, die vor der öffentlichen Bekanntmachung zu beachten waren, wurden eingehalten.

Niederzier, den 08.09.2014

Heuser

Bekanntmachung

Durch die Gemeinde Niederzier ergeht für die Bezirksregierung Köln folgende Bekanntmachung:

Planfeststellung nach dem Straßen- und Wegegesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (StrWG NRW) für den Bau der K 35n – Südostumgehung Merken zwischen der K 42 und der B 56 auf den Gebieten der Stadt Düren und der Gemeinde Niederzier

Erörterungstermin im Anhörungsverfahren

1. Im vorgenannten Planfeststellungsverfahren findet der Erörterungstermin statt am:

Dienstag, 30. September 2014 um 9:00 Uhr
(Einlass ist um 8.30 Uhr)

im Sitzungssaal 158 des Kreishauses Düren
Bismarckstraße 16
52351 Düren

Sollten an diesem Termin nicht alle Einwendungen erörtert werden können, wird die Erörterung am folgenden Tag zur gleichen Zeit fortgesetzt.

2. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Termin ist jedem, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass
- bei Ausbleiben eines Bevollmächtigten auch ohne ihn verhandelt werden kann;
 - verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und
 - das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.
3. Entstandene Kosten durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung werden nicht erstattet.
4. Der Erörterungstermin ist **nicht öffentlich**.

Niederzier, den 09.09.2014

Heuser
Bürgermeister

Bekanntmachung

Rentenberatungen finden nur bei der
Deutschen Rentenversicherung Rheinland,
Goethestr. 4, 52349 Düren, Telefon 02421 /48201,
statt.

Kostenloses Bürgertelefon: 0800 / 1000 48013

Für die Aufnahme von folgenden Anträgen:

- Anträge auf Kontenklärungen, Kindererziehungszeiten/Kinderberücksichtigungszeiten,
- Anträge auf Regelaltersrente / Erwerbsminderungsrenten etc.

sind Terminabsprachen in der Gemeindeverwaltung Niederzier,
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 21, erforderlich:

Öffnungszeiten:

MONTAGS – FREITAGS: 08.00 – 12.30 Uhr
DIENSTAGS: 14.00 – 16.00 Uhr
DONNERSTAGS: 14.00 – 18.00 Uhr

Sachbearbeiter/in: Herr Abel - 02428/84-310,
Frau Hürtgen - 02428/84-312.

Die Aufnahme von Rentenanträgen, Kontenklärungen können
auch bei der

Deutschen Rentenversicherung Rheinland – Servicezentrum –,
Goethestr. 4, 52349 Düren, Telefon: 02421 / 48201

zu folgenden Öffnungszeiten beantragt werden. Terminab-
sprachen sind erforderlich.

Öffnungszeiten:

MONTAGS – MITTWOCHS: 7.30 – 15.00 Uhr
DONNERSTAGS: 7.30 – 18.00 Uhr
FREITAGS: 7.30 – 13.00 Uhr

Niederzier, den 01.09.2014

Der Bürgermeister



**Jetzt Neu:
Grabpflege
in Niederzier**

Unsere Angebote der Garten- und Landschaftspflege

- Gehölzschnitt, Baumschnitt, Baumfällungen und Heckenschnitt
- Anbau und Rasenpflege sowie Freischneidearbeiten
- Bäume, Gehölze, Bodendecker, Stauden Pflanzungen
- Pflaster- und Plattierarbeiten mit Beton und Naturstein
- Terrassenbau aus Holz oder Stein
- Entwurf und Gestaltung von kleinen Hausgärten
- Pflege von Hydrokulturen oder Industrieflächenpflege
- Dünge- und Pflanzenschutzarbeiten
- Häckselarbeiten (bis zu 15 cm Ø)
- Grünabfallentsorgung
- Grabpflege auf den Friedhöfen der Gemeinde Niederzier



Telefon: 02421-4908-0
vertrieb@rurtalwerkstaetten.de
www.rurtalwerkstaetten.de

Rurtalwerkstätten
Lebenshilfe Düren gemeinnützige GmbH

Barrierefrei Leben und Wohnen?

Niederzier, „Neue Mitte“
Neubau von 2 Bungalows



Ca. 125 m² Wohnfläche, 5 Zimmer, Küche, barrierefreies Bad, Gäste-WC, HWR,
Grundstück 400 m², Garage mit Technikraum, Stellplatz

Hochwertige, energetische Ausführung, Luftwärmepumpe, Fußbodenheizung, Wohnraumlüftung.

Ideal für junge Familie mit 2 Kindern oder ältere Menschen mit der Möglichkeit, eine Pflegekraft unterzubringen.

Baubeginn Herbst 2014, mit der Möglichkeit individuelle Ideen zu verwirklichen.

Kaufpreis incl. Grundstück, je nach Ausstattung und Ausführung
ab 260.000,00 Euro, zuzgl. Nebenkosten

Infos unter: 02427-901308, Herr Horst



Mitteilungen der Verwaltung

Was ist los in der Gemeinde Niederzier

Tipps und Termine
für die Zeit vom
20. September bis
5. Oktober 2014

Samstag, den 20.09.

Hambach ab 18:00 Uhr Dämmerchoppen, Gerätehaus Bachstraße

Sonntag, den 21.09.

Hambach ab 10:30 Uhr Frühschoppen, 14:00 Uhr Cafeteria, 17:00 Uhr Preisverleihung und Malwettbewerb, Gerätehaus Bachstraße

Dienstag, den 23.09.

Oberzier 18:30 Uhr Autorenlesung, Sophienhof

Mittwoch, den 24.09.

Huchem-Stammeln 15-17 Uhr Musikcafé, AWO Seniorenzentrum
Oberzier 19:00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe „Froh leben“, Sophienhof

Freitag, den 26.09.

Oberzier 10:30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

Sonntag, den 28.09.

Ellen 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr Garagentrödel
Niederzier 11:00 Uhr bis 19:00 Uhr Oktoberfest KG Fidelio Niederzier, Bürgerhaus
Oberzier 15:30 Uhr Dürener Salon-Swingtett, Sophienhof

Mittwoch, den 01.10.

Huchem-Stammeln 15-17 Uhr Musikcafé, AWO Seniorenzentrum
Oberzier 17:30 Uhr Die Alternative am Abend und 18:30 Uhr Spielerisches Erinnern, Sophienhof

Donnerstag, den 02.10.

Oberzier 14:00 Uhr Helena's Moden, Sophienhof

Freitag, den 03.10.

Oberzier 10:30 Uhr Gottesdienst, 16:00 Uhr klassisches Konzert Pasqualini Trio und ab 17:30 Uhr Die Alternative am Abend, Sophienhof

Der erste aktive Fassadenschutz kommt aus der Natur.

Lotus-Effect®

POST
Post GmbH
Forstweg 21 | 52382 Niederzier
Telefon 02428 809947

Lotusanprodukte von Sto funktionieren wie die Blätter der Lotuspflanze. Schmutz perlt mit dem Regen ab. Das Ergebnis: Fassaden bleiben länger trocken und schön.

Wir sind Qualitätspartner von Sto. **sto**

Seniorenachmittag in der Gemeinde Niederzier

Zum diesjährigen Seniorenachmittag lädt die Gemeinde Niederzier
am Dienstag, den 28.10.2014

ab 15.00 Uhr in das **Festzelt in Oberzier, Am Weiherhof**, herzlich ein. Die Einladung richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, die in diesem Jahr 60 Jahre alt werden oder älter sind sowie deren Ehefrauen, Ehegatten bzw. Lebensgefährten/innen.

Durch das Programm führt der durch Funk und Fernsehen bekannte Künstler **Tommy Walter**, der selber auch mit musikalischen Darbietungen aufwarten wird.



Innerhalb des bunt gemischten Programms erfreuen die Kinder der Grundschulen das Publikum mit ihrem Gesang. Die Bläsergruppe aus Ellen wird wie bei den letzten Veranstaltungen auch den Nachmittag mit ihrer Musik bereichern. Programmhöhepunkte des Tages sind die Auftritte der Band „Alpenkölsch“ sowie von Tino Selbach, besser bekannt als „dä kölsche Tenor“, die mit ihrem Bühnenprogramm für gute Stimmung und viel Abwechslung sorgen werden.



Alpenkölsch



Tino Selbach

baumesse.com
BAUEN
WOHNEN
RENOVIEREN
MODERNISIEREN
26. - 28. September 2014
Annakirmesplatz • Düren

Besuchen Sie uns auf der Baumesse!
Ihr MP – Projektmanagement
Team Herzogenrath
Halle 1 – Stand 1.150
Täglich 10:00 – 18:00 Uhr

Town & Country HAUS
Town & Country Lizenz-Partner
MP Projektmanagement GmbH
Schütz-von-Rode-Straße 2 e
52134 Herzogenrath
Info: 0 24 06 / 80 98 - 0
www.mp-projekte.de

Gegen 20.00 Uhr erfolgt die Heimfahrt mit den hierfür bereitgestellten Bussen.

Für die Beförderung und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Zur Bestreitung der Veranstaltungs- und Bewirtungskosten (Abendessen) wird ein Kostenbeitrag von 10,00 Euro erhoben. Die Kosten für Kaffee und Kuchen werden durch die Gemeinde Niederzier getragen. Sonstige Getränke sind nicht inbegriffen und müssen somit selber gezahlt werden. Für Empfänger von laufenden Leistungen nach dem SGB II oder SGB XII ist die Seniorenveranstaltung kostenlos.

Wir sind sicher, dass Sie auch diesmal in der Gemeinschaft vieler Bekannter aus der gesamten Gemeinde einen tollen Tag erleben werden. Wir würden uns freuen, wenn wieder zahlreich der gemeindlichen Einladung gefolgt wird.

Den nachfolgenden Anmeldeabschnitt bitten wir zum angegebenen Termin beim Ortsvorsteher/in abzugeben. Hier wird auch der Kostenbeitrag kassiert und die Vorbestellung für das Abendessen entgegengenommen. Anmeldeschluss ist der 12.10.2014. Wir bitten, diesen Termin unbedingt einzuhalten, da die Organisation der Veranstaltung eine große Vorlaufzeit in Anspruch nimmt.

Für Rückfragen steht das Schul-, Sport- und Kulturamt unter 02428/84-304 zur Verfügung.

Baumann, Ganter, Graß, Hahn
Schmitz-Esser, Stelzner, Wirtz
(Ortsvorsteher/in)

Heuser
Bürgermeister

Ortschaft	Ortsvorsteher/in	Termine
Ellen	Georg Baumann	Dienstag, den 07.10.2014 im Dorfgemeinschaftshaus von 15.00-16.00 Uhr ansonsten privat nach tel. Absprache: Arnoldweiler Str. 7 Telefon: 2661
Hambach	Klaus-Peter Graß	In der Zeit vom 06.10. bis 09.10.2014 zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr privat: Selgenbusch 4, Telefon: 5328
Huchem-Stammeln	Margot Hahn	Montag, den 29.09.2014 im Bürgerhaus von 18.00-19.30 Uhr ansonsten privat: Zum Heistert 9 Telefon: 3959
Krauthausen	Gaby Schmitz-Esser	Dienstag, den 07.10.2014 während des Seniorenachmittags in der alten Schule von 15.00-16.00 Uhr ansonsten privat: Eilener Weg 6 Telefon: 903252
Niederzier	Karl-Heinz Stelzner	Samstag, den 04.10.2014 von 11.00-12.00 Uhr im Bürgerhaus Niederzier Raum G3, ansonsten privat: Weißbergstr.29 Telefon: 902415
Oberzier	Heinz-Josef Wirtz	Montag, den 06.10.2014 in der Wohn- anlage Sophienhof von 11.00-11.30 Uhr und am gleichen Tage von 17.00-18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus ansonsten privat: Martinusstr. 13 Telefon: 4850
Selhausen	Uwe Ganter	Privat: Dorfstr. 19 Telefon : 902517

Die Kostenbeitragsquittung sowie die bei der Anmeldung ausgehändigten Menübons sind zur Veranstaltung mitzubringen.

**Hiermit melde ich mich / und meine(n) Ehegatten / Ehefrau /
Lebensgefährten / Lebensgefährtin (ggfls. streichen)
zur Teilnahme an der Seniorenveranstaltung am 28.10.2014 an.**

1 / 2 Person(en)

(Name, Ortschaft)

Folgendes Abendessen bestelle ich vor:	Kaffeegedeck
Menü 1 Grilleisbein ausgelöst mit Sauce, Sauerkraut und Schwenkkartoffeln - gesonderte Kosten entstehen nicht -	Obstkuchen, Sahne und Kaffee nach Wunsch -kostenlos -
Menü 2 Spießbraten mit Sauce, Apfelrotkohl und Kartoffelgratin - gesonderte Kosten entstehen nicht -	

(Unterschrift)

neuer Bauhof-Fahrzeuge und -geräte, die Erweiterung der gemeindlichen Kindergärten für den Bereich der U3- Betreuung, die Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Dach der Grundschule Huchem-Stammeln, die Errichtung von Urnenstelen auf verschiedenen Friedhöfen der Gemeinde Niederzier sowie Investitionen für die Schaffung und den Ausbau gemeindlicher Straßen.

Dabei herrschte Einvernehmen darüber, dass diese Investitionen sicherlich zur Steigerung der Lebensqualität der Menschen in Niederzier beitragen werden.

Aus der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses vom 04.09.2014

Interkommunales Gewerbegebiet „Campus Jülich“

Zur Entwicklung des interkommunalen Gewerbegebietes „Campus Jülich“ wurde mitgeteilt, dass verwaltungsseitig erste Kompensationsflächen ermittelt wurden, welche noch eine Abstimmung mit der Bezirksregierung erfahren müssen. In einer der nächsten Sitzungen wird über die vorgesehenen Kompensationsflächen informiert.

Aktuelle Bauleitplanverfahren:

Erweiterung „Neue Mitte Niederzier“

Zur Erweiterung der „Neuen Mitte Niederzier“ werden auf dem früheren Gelände der Firma Lück & Wahlen weitere Baugrundstücke erschlossen. Hierzu wurde dem Ausschuss ein erster Gestaltungsplan vorgestellt. Die Verwaltung wurde beauftragt, das entsprechende Bauleitplanverfahren durchzuführen. Die Gemeinde geht davon aus, dass die Grundstücke ab Herbst 2015 vermarktet werden können.

Entwicklung „Siefstraße“

Zur Reaktivierung bzw. Attraktivierung der alten Ortskerne hat die Verwaltung dem Ausschuss einen ersten Planentwurf für den Bereich Siefstraße vorgestellt. Unmittelbar an der Überquerung des Ellebaches befindet sich eine sogenannte Schrottimobilie. Die Gemeinde beabsichtigt, das Grundstück zu erwerben, die Schrottimobilie abzureißen und dort ca. drei neue Grundstücke zu entwickeln.

Entwicklung Krauthausen „Aachener Straße“

Dem Ausschuss wurde eine Planung eines privaten Investors vorgestellt, der im Bereich der Aachener Straße (auch bekannt als „Kleine Aachener Straße“) im Ortsteil Krauthausen ca. sechs Grundstücke entwickeln möchte. Aus städtebaulicher Sicht würde sich das Vorhaben einfügen und die Ortschaft Krauthausen abrunden. Die Verwaltung wurde beauftragt, das entsprechende Verfahren vorzubereiten.

Schubertstraße in Eilen:

Die Bedenken aus dem formellen Verfahren konnten in Bezug auf die Regenrückhaltung ausgeräumt werden, so dass zum Jahresende der Satzungsbeschluss erfolgen kann. Die Vermarktung ist für die erste Jahreshälfte 2015 vorgesehen.

Garagenbebauung Ecke Rathausstraße / Auf dem Kamp:

Aufgrund der unbefriedigenden Parksituation im Bereich der Rathausstraße, wird der gemeindliche Grünstreifen an der Ecke Rathausstraße / Auf dem Kamp zu einer Fläche für Stellplätze und Garagen entwickelt.

Starkregenereignisse

Die jüngsten Starkregenereignisse haben vereinzelt zu Problemen im Gemeindegebiet geführt. Die in den einzelnen Ortslagen festgestellten Probleme konnten weitestgehend bereits analysiert und teilweise behoben werden. Nur in wenigen Bereichen dauern die Überprüfungen weiterhin an. Im Fazit kann jedoch festgehalten werden, dass die Kanalisation der Gemeinde Niederzier auch bei Starkregenereignissen zu keinen größeren Problemen führt.

Bau einer Lichtsignalanlage

Knotenpunkt L264 / Zufahrt „Am Tagebau“

Auf Veranlassung der RWE Power AG wird in Kürze am Knotenpunkt L 264/Zufahrt „Am Tagebau“ eine bedarfsgerechte Lichtsignalanlage eingerichtet, um den Zu- und Abgangsverkehr zum Tagebau hin auch in Zukunft sicher abwickeln zu können. Auf Anregung der Gemeinde Niederzier wird ebenfalls die Wirtschaftswegeinmündung (Verlängerung Heideweg) eine Signalsteuerung erhalten und bedarfsgerecht über Detektoren geschaltet. Ebenso wird die Möglichkeit vorgesehen, dass Radfahrer und Fußgänger die L264 gefahrlos mittels Lichtsignalanlage queren können.

HEINRICHS



**FAHRZEUGLACKIERUNG
MEISTERBETRIEB**



- Reparatur von Unfallschäden
- Abrechnung von Kasko- und Haftpflichtschäden
- Austausch von Windschutzscheiben
- kostengünstige Dellenentfernung ohne Lackieren

Ihr Spezialist für Karrosserie und Lack!

Römerstraße 24 · 52382 Niederzier-Selhausen · Tel.: 0 24 28 / 66 39
(direkt neben der Aral-Tankstelle)

Erweiterung der Urnenwand auf dem Friedhof Huchem-Stammeln

Spende der Christian Nolden Stiftung

Kürzlich konnte die Erweiterung der bestehenden Urnenwandanlage auf dem Friedhof Huchem-Stammeln fertiggestellt werden.

Da bereits ein großer Teil der Urnenkammern der bestehenden Anlage belegt ist, wurde diese um zusätzliche 30 Urnenkammern erweitert. Die Ausführung der Erweiterung erfolgte in optischer Anlehnung an die bestehende Anlage.

Die zügige Realisierung des Projektes wurde durch eine großzügige Spende der CNS Christian Nolden Stiftung, Huchem-Stammeln, möglich. Seitens dieser wurden sämtliche Projektkosten in Höhe von rd. 28.000,00 € übernommen.

Im Namen der Gemeinde Niederzier ergeht für die großzügige Spende ein besonderer Dank an die CNS Christian Nolden Stiftung, welche seinerzeit auch die Kosten zur Errichtung der bestehenden Anlage getragen hat.



Erweiterung der Urnenwand in Huchem-Stammeln

TRANSMAX

CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxrath

- Container von 5–15 m³
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer

... wir fahren auch samstags



52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39–41
Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280
www.container-transmax.de

GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m³

Anlieferung von Sand, Splitt,
Kies, Recycling-Material
im Container

Eisen- und Metall-
großhandel (Annahme
von Altmittel/Schrott)



Flach-Container-Dienst
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

Standesamt Niederzier

In der Zeit vom 1.8.2014 bis zum 31.8.2014 haben auf dem Standesamt Niederzier die folgenden Paare die Ehe geschlossen; die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

01.08.2014

Sandra Christine Weberskirch und Stefan Schmitz, Herderstr. 11, 52399 Merzenich

01.08.2014

Julia Bergstreiser, Siefstr. 33, 52382 Niederzier, GT Oberzier und Sergej Luft, Kirchstr. 20, 52477 Alsdorf

01.08.2014

Katharina Anna Suchy und Swen Höckendorf, Mühlenstr. 21 A, 52382 Niederzier

22.08.2014

Eleonora Biber und Alex Penner, Ellener Str. 8, 52382 Niederzier, GT Oberzier

22.08.2014

Tatjana Kuhn und Michael Udo Kammer, Südstr. 1, 52382 Niederzier, GT Selhausen

22.08.2014

Sandra Schnell und Florian Kück, Martinusstr. 21, 52382 Niederzier, GT Oberzier

23.08.2014

Marina Becker und Mischa Viehöver, Süsterau 2, 52072 Aachen

23.08.2014

Nicole Schäben geb. Anselm und Jörg Josef Karl, Stammelner Str. 48, 52382 Niederzier, GT Huchem-Stammeln

23.08.2014

Jennifer Kooff und Michael Schmidt, Peter-Willems-Str. 6, 52382 Niederzier, GT Huchem-Stammeln

23.08.2014

Ilona Kampmann geb. Roeder und Peter Anton Bucker, Erkensgasse 23, 52353 Düren

29.08.2014

Sandra Schumacher und Sebastian Heck, Prämienstr. 28, 52441 Linnich, StT Rurdorf

Krauthausen und Ellen erfolgreich beim Dorfwettbewerb

Im Juni stellten sich die Orte Ellen und Krauthausen aus der Gemeinde Niederzier der Herausforderung, im Wettbewerb mit 40 anderen Dörfern aus dem Kreis Düren als "Dorf mit Zukunft" ausgezeichnet zu werden. Die Freude der Krauthausener und Ellener Teilnehmer bei der Abschlussveranstaltung zum Wettbewerb "Unser Dorf hat Zukunft" war groß, als sie gemeinsam mit dem stellvertretenden Bürgermeister Peter Frohn sowie Ortsvorsteher Georg Baumann für Ellen die Urkunde mit der Prämierung "Silber" und mit Ortsvorsteherin Gaby Schmitz-Esser für Krauthausen die Auszeichnung "Gold" entgegen nehmen konnten. Die mit der Auszeichnung verbundenen Geldbeträge werden

für Projekte und Aktivitäten in den Dörfern eingesetzt. So kommt der Preis in Ellen dem dortigen Dorfforum zugute. In Krauthausen wird das 2. Krauthausener Oktoberfest finanziell unterstützt, bei dem die Auszeichnung "Gold" mit der ganzen Dorfgemeinschaft gefeiert wird. "Es ist schön, wenn das große ehrenamtliche Engagement in den Dörfern auch einmal belohnt wird", freuen sich die beiden Ortsvorsteher über den Erfolg "ihrer" Dörfer, "denn nur wenn alle mitmachen hat ein Dorf Zukunft."



Jährliche Reinigung des Kanalnetzes steht an

Nach den gesetzlichen Bestimmungen im Abwasserbereich ist die Gemeinde verpflichtet, eine regelmäßige Reinigung des Kanalnetzes durchführen zu lassen. Ab Ende September wird voraussichtlich mit den Arbeiten für 2014 begonnen. Hierauf wird vorsorglich hingewiesen.

Wir gratulieren zum Geburtstag

02.10.2014

Frau Hedwig Luise Seidel (geb. Billaudelle),
Streffeweg. 15, 52382 Ellen

82 Jahre

NATURHEILPRAXIS ERBER
Ganzheitliche Medizin
Physiotherapie

Naturheilpraxis Erber
Steffi Erber
Zülpicher- Str. 1
52349 Düren

Tel 02428 / 801016
www.naturheilpraxis-erber.de
info@naturheilpraxis-erber.de

IHRE GESUNDHEIT EINE HERZENSANGELEGENHEIT

- Ganzheitliche Behandlungen für Kinder und Erwachsene nicht nur Problemorientiert.

SPEZIELLE KINDERTHERAPIE

- Altersbezogene Therapien für ihr Kind bei Kopfschmerzen, Rückenschmerzen und Konzentrationsstörungen.

KOMBINATIONSTHERAPIE

- Die Schmerztherapie bei Bandscheiben- und Arthroseproblemen mit Enzymen und Stammzellen aus Schlangengiften.

Offener Kinder- & Jugendtreff der Gemeinde Niederzier

Was ?

Bei dem offenen Kinder- und Jugendtreff handelt es sich um einen Ort, an dem sowohl Kinder als auch Jugendliche, gemeinsam oder alleine, ihre Freizeit nach Belieben nutzen können.

Unter anderem besteht die Möglichkeit zum:



Wann & Wo ?

Kinder	Tennis	Jugendliche
Montag: 14.30 - 17.00 Uhr im Bürgerhaus Niederzier		Montag: 17.00 - 21.15 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Oberzier
Dienstag: 14.30 - 17.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Oberzier		Dienstag: 17.00 - 21.15 Uhr in Hambach ODER: 17.00 - 21.15 Uhr im Bürgerhaus Huchem-Stammeln
Mittwoch: 16.00 - 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Krauthausen	Mittwoch: 14.30 - 17.00 Uhr im Bürgerhaus Niederzier	Mittwoch: 18.00 - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Krauthausen ODER: 17.00 - 21.15 Uhr im Bürgerhaus Niederzier
Donnerstag: 14.00 - 16.00 Uhr in Hambach ODER: 16.00 - 17.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Ellen		Donnerstag: 17.30 - 20.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Ellen ODER: 17.30 - 21.15 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Oberzier
		Freitag: 14.30 - 21.15 Uhr im Bürgerhaus Huchem-Stammeln

WER?

Geleitet wird der offene Kinder- und Jugendtreff von den Dipl. Sozialpädagogen, der Gemeinde Niederzier, Eva Schüller und Werner Heiderich.

Kontakt: sozialpaedagogen@niederzier.de oder 02428/84311
Rathausstraße 8, 52382 Niederzier

Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am Donnerstag, 02.10.2014.

Mitteilungen (*bitte möglichst als Datei*) sind bis

MITTWOCH, den 24.09.2014, 14.00 Uhr

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, einzureichen.
**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende
E-Mail-Adresse zu senden: wschiefer@niederzier.de**

Bitte beachten Sie bei Ihren Beiträgen folgendes:

- 1.) Es wird gebeten, bei eingesandten Textdateien auf Rahmen, Schattierungen o.ä. zu verzichten. Die Beiträge werden in einem einheitlichen Layout veröffentlicht, weshalb diese Veränderungen beim Druck des Amtsblattes keine Berücksichtigung finden können.
- 2.) Bitte schreiben Sie keine Beiträge auf Kopfbögen oder ähnliche Vordrucke. Auch diese können beim Druck des Amtsblattes nicht berücksichtigt werden, was zu umfangreichen Nachbearbeitungen führt. Eine einfache Textdatei (im DOC-Format) ist ausreichend und im Sinne einer schnellen Bearbeitung erwünscht. Enthalten Beiträge Fotos, so sind diese möglichst schon in den Text zu integrieren und zusätzlich (!) als JPG-Datei mit zu übersenden.
- 3.) Um eine möglichst reibungslose Bearbeitung Ihrer Beiträge zu gewährleisten, werden Sie gebeten, eine Telefonnummer für mögliche Rückfragen zu übersenden.
So ist sichergestellt, dass im Falle von Komplikationen eine schnelle Absprache mit Ihnen möglich ist.

Private Anzeigen (gewerbliche Anzeigen, Werbung, Danksagungen, Nachrufe etc.) sind kostenpflichtig und bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!

Ihre Feuerwehr informiert

**FEUERWEHR NIEDERZIER
LÖSCHGRUPPE HAMBACH**

**TAG DER OFFENEN TÜR
GERÄTEHAUS BACHSTRASSE**

SAMSTAG 20.09.2014
AB 18:00 UHR DÄMMERSCHOPPEN

SONNTAG 21.09.2014
AB 10:30 UHR FRÜHSCHOPPEN
14:00 UHR CAFETERIA
17:00 UHR PREISVERLEIHUNG
MALWETTBEWERB

AN BEIDEN TAGEN KALTGETRÄNKE UND GRILLWAREN
HÜPFBURG FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE
PRÄSENTATION DES NEUEN FAHRZEUGES

Notruf Tafel

	Telefon-Nr.
Notruf	110
Feuerwehr	112
Arztambulanz	(01 80) 5 04 41 00
Polizeiinspektion Jülich	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
Detlef Böck	(0 24 28) 90 11 30
zuständig für: Ellen, Hambach, Huchem-Stammeln, Krauthausen, Niederzier, Oberzier, Selhausen, Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burgebäude, Zimmer 17	
Gemeindeverwaltung Niederzier	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
EWV-Störmeldestelle	(08 00) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasserversorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr. Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung	(0 24 21) 12 61 11
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
Kabelfernsehen PrimaCom AG	(03 41) 42 37 20 00
RWE Deutschland AG	(08 00) 4 11 22 44
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
Caritaspflegestation	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
Telefon-Seelsorge	
Kostenfrei und anonym unter	(08 00) 1 11 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(08 00) 1 11 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

Notdienste

Ärztlicher Notdienst

Telefon-Nr.

0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztzufentrale ist wie folgt besetzt:

a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr

b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr

c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztnotrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

(02461) 620300

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr

Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztzufentrale zu erfragen).

Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztnotrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfalle über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.

Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 - 986700

Montags, dienstags, donnerstags und freitags: Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

Mittwochs: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

Samstags und sonntags sowie an Feiertagen: Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

AHPZ (Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum) Kreis Düren:

Netzwerk Ambulantes Hospiz- und Palliativzentrum, Palliativmedizin-Palliativpflege-Ehrenamt-Seelsorge

Am Weierhof 23, 52382 Niederzier, Tel. (02428) 9570 155, 24-Stunden-Erreichbarkeit, Ansprechpartner: Daniela Leroy, Gerda Graf

Tierärztlicher Notdienst

20./21.09.	TA Hannes	02421 / 41811	TÄ Lafaree	02422 / 9059660
	Dr. Ruffer-von Berg	02464 / 1004	TA Zentis	02427 / 404
27./28.09.	TA Beck	02421 / 392057	TÄ Platzbecker	02422 / 4838
	TÄ Wiczorek	02461 / 9958891		
03.10.	TA Hannes	02421 / 41811	TÄ Lafaree	02422 / 9059660
	Dr. Ruffer-von Berg	02464 / 1004	TA Zentis	02427 / 404
04./05.10.	TÄ Hoffmann-Knorre	02461 / 50461	TA Krüger	02421 / 505994
	TÄ Schmitz- Hoch	02426 / 901576	TA Weyermann	02421 / 129812

Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke) der Dürener und Jülicher Apotheken

20.09.	Maxmo-Apotheke, StadtCenter Düren, Kuhgasse 8, 52349 Düren	(02421) 306090
21.09.	Markus-Apotheke, Zülpicher Str. 72, 52349 Düren	(02421) 505231
	Reichsadler-Apotheke, Zollhausstr. 65, 52353 Düren (Birkesdorf)	(02421) 81914
	Linden-Apotheke, Lindenstr. 42, 52399 Merzenich	(02421) 33835
	Apotheke Bacciocco Jülich Am Markt, Marktplatz 5, 52428 Jülich	(02461) 2513
22.09.	Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich	(02426) 4067
	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	(02421) 15736
23.09.	Engel-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 11, 52349 Düren	(02421) 15408
24.09.	Apotheke Bacciocco Koslar, Kreisbahnstr. 2, 52428 Jülich	(02461) 58646
25.09.	Adler-Apotheke Inden Altdorf, Rathausstr 10, 52459 Inden	(02465) 99100
	Zehnthof-Apotheke, Zehnthofstr. 58, 52349 Düren	(02421) 13566
26.09.	Elefanten-Apotheke, Josef-Schregel-Str. 68, 52349 Düren	(02421) 41647
	Rosen-Apotheke, Mühlenstr. 23c, 52382 Niederzier	(02428) 6699
27.09.	Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren	(02421) 16405
	Schlossplatz-Apotheke, Römerstr. 7, 52428 Jülich	(02461) 50415
28.09.	Gertruden-Apotheke, Nordstr. 44, 52353 Düren-Birkesdorf	(02421) 82430
	Marien-Apotheke, Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven	(02464) 1754
	Farma-plus-Apotheke, Wirteltorplatz 9, 52349 Düren	(02421) 407830
	Nord-Apotheke, Nordstr. 1a, 52428 Jülich	(02461) 8330
29.09.	Martinus-Apotheke, Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven	(02464) 6500
30.09.	Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr, Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren	(02421) 13678
	Apotheke am alten Turm, Alte Turmstr. 26, 52457 Aldenhoven,	(02464) 1496
01.10.	Schwanen-Apotheke, Grüngürtel 25, 52351 Düren	(02421) 931010
	Neffeltal-Apotheke, Marktplatz 7, 52388 Nörvenich	(02426) 4067
	Adler Apotheke Rödingen, Agricolastr. 4, 52445 Titz	(02463) 99400
02.10.	Bahnhof-Apotheke, Arnoldsweller Str. 21-23, 52351 Düren	(02421) 15309
03.10.	Obertor-Apotheke, Oberstr. 9-13, 52349 Düren	(02421) 15736
04.10.	Bonifatius-Apotheke, Gneisenaustr. 68, 52351 Düren	(02421) 71260
05.10.	Tivoli-Apotheke, Tivolistr. 26, 52349 Düren	(02421) 44160



TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst schnell - preiswert - kompetent

Aktions-Angebote

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DR) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-
Einmessungspauschale **15,-€**

Kabelprogramm-
Einstellungspauschale **15,-€**

TV-Reparaturen ab **20,-€**

müller tv
meisterwerkstatt

Hohenzollernstr. 1 A 02421
52351 Düren **49 59 06**

GRUNDIG
Fachhändler

Angestellte Teilzeit, Inhouse-Servicecenter

Schulnachrichten

Sportfest der KGS Huchem-Stammeln

Am Freitag, dem 29.08. konnte die KGS Huchem-Stammeln bei idealem Wetter ihr jährliches Sportfest auf dem Sportplatz durchführen. Vielen Dank an Frau Hahn, die sich für die Nutzung des Sportplatzes durch die Grundschule stark gemacht hat sowie an die Vertreter des Fußballvereins, die für die Vorbereitung der Sportstätten vor Ort waren.



Auf dem Programm standen Laufwettbewerbe und natürlich auch Weitsprung. Aufgrund der auf dem Schulgelände vorhandenen Sprunggrube konnten die Kinder bereits im Vorfeld kräftig für den Wettkampf üben. Selbstverständlich wurden die Weitsprungwettkämpfe dann auch auf dem Schulgelände ausgetragen. Die Kinder, die von den Zuschauern lautstark angefeuert wurden, sowie die Lehrer und Eltern waren mit großer Begeisterung bei der Sache.

Ein Dank an alle, die zum Gelingen des Sportfestes beigetragen haben, insbesondere auch an die Mütter, die bei den verschiedenen Disziplinen mitgeholfen haben.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenprüfers
4. Entlastung und Neuwahlen des Vorstandes
5. Verschiedenes

Wir würden uns auch besonders freuen, Eltern begrüßen zu dürfen, die bisher nicht Mitglied im Förderverein sind.

Mit freundlichem Gruß

Andreas Fuhlbrügge
(1. Vorsitzender)

Spende des Großväter-Fördervereins für die OGS Niederzier

Zum Schuljahresbeginn hat der Großväter-Förderverein der OGS Niederzier eine Spende von 200 € zukommen lassen. Das Geld wird für ein Ernährungsprojekt und Spielmaterial für die Gruppe investiert. Die Kinder und die Betreuer der OGS Niederzier bedanken sich herzlichst.



Verein der Freunde und Förderer der Gemeinschaftsgrundschule Niederzier e. V. (VFF)

03. September 2014

Einladung zur Mitgliederversammlung der Freunde und Förderer der GGS Niederzier

Liebe Mitglieder und Förderer des Fördervereins, Liebe Eltern, hiermit laden wir Sie herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung **am Mittwoch, den 24. September 2014, 20.00 Uhr** im Lehrerzimmer der Gemeinschaftsgrundschule Niederzier ein.

Gemeinsamer Brückenbau zum Einstieg ins Abschlussjahr

Jahrgang 10 startet mit Toleranzworkshop ins Schuljahr



Für GesamtschülerInnen bedeutet der Abschlussjahrgang 10 besonders viel. Die zentralen Abschlussprüfungen sind ebenso nah wie die Frage, ob eine Ausbildung oder der Besuch der gymnasialen Oberstufe auf dieses Schuljahr folgt. In diesem Schuljahr ist eine funktionierende Klassengemeinschaft in besonderem Maße gefragt. An der Gesamtschule Niederzier/Merzenich durften alle ZehntklässlerInnen aus diesem Grund zu Beginn des Schuljahres zwei Tutorentage unter dem Motto „Das wird unser Jahr“ durchführen, die grundlegend auf die Anforderungen des Schuljahres vorbereiten sollten. Ein Schwerpunkt dieser Tutorentage war der Workshop „Building Bridges“ und „Baffa Baffa“, die von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen der Austauschorganisation YFU durchgeführt wurde. „Mit dieser Organisation arbeiten wir

»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

biederstedt
 PHOTOVOLTAIK

Hahnswende 48 • 52372 Kreuzau
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!
Ihr Fachpartner berät Sie gerne: www.biederstedt.de

IBC SOLAR

DIE AUSSICHTEN SONNIG

schon seit Jahren gut zusammen“, erläutert Abteilungsleiter Ulli Flohr, der die besonderen Schultage mit den TutorInnen vorbereitet hat. Gemeinsames Brückenbauen stand für die Zehntklässler auf dem Programm; hinter diesem Auftrag stehen aber eigentlich andere Ziele, die für eine gute gemeinsame Zusammenarbeit – auch und vor allem in der Schule- unerlässlich sind: „Die Workshops verlangten von unseren SchülerInnen vor allem Verständnis, Offenheit und Kooperationsfähigkeit“, urteilt Tutorin Meike Bergs, die die Klasse 10d während des Tages betreute. „Sie mussten sehr geduldig sein und die Abläufe gut beobachten“, erklärt Meike Bergs. Ebenfalls wurden Themenbereiche wie Stereotype und Vorurteile behandelt. Nach einigen Stunden gemeinsamer Arbeit kamen alle Klassen zu einem guten Ergebnis – und damit zu dem anvisierten Erfolgserlebnis.

IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich
Telefon (0 24 21) 95 247-92, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Auflage: 6.300 Exemplare

„Die anschließende Besprechung hat uns noch einmal gezeigt, wie wir in der Gruppe mit Frust und Irritation gezielt umgehen können. War der Workshop von colored glasses damit eine gelungene Übung für eine stärkere Klassengemeinschaft? „Ja“, meinen Kim Frauenrath und Charlotte Riedel. „Der Workshop war klasse und hat uns gezeigt, wie man Barrieren und Hindernisse gemeinsam überwinden kann.“

Fachbetrieb seit 1986

HOTFILTER

Sanitär- und Wärmetechnik

52382 Niederzier · Tel. (024 28) 4365 · Fax (024 28) 6761

Gute Beratung – Gute Arbeit – Guter Service



WETTER

W A R T[®]
QUALITÄT

Seit über 100 Jahren!

52382 Niederzier-Oberzier · Forstweg 2-6
Tel. (0 24 28) 9 41 10 · Telefax (0 24 28) 94 11 45
info@rolladen-becker.de

- **Gebäudeenergieberater (HWK)**
staatl. anerkannt
- **Energiesparfenster nach EnEV**
- **Sicherheits-Haustüren**
- **Markisen**
- **Rollladen**
- **Terrassenüberdachungen**
- **Wintergärten**

www.rolladen-becker.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr
Sa. + So. freie Schau
Große Ausstellung




Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik
Kunden- und Wartungsdienste
Solaranlagen / Wärmepumpen
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7
52399 Merzenich-Girbelsrath
Telefon (0 24 21) 97 15 60
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden St. Cäcilia Niederzier,
St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier,
St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:
Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr
Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577 + 901792,
Di. 10.00-11.30, Do. 13.45-15.15 Uhr
Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577 + 1798, Mi. 15.30-17.00 Uhr
Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577 + 5294, Mi. 13.45-15.15 Uhr
Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577 + 3591, Do 15.30-17.00 Uhr

Samstag, 20. September – Hl. Andreas Kim Taegon und Gefährten – Kollekte für die Pfarrcaritas

Ausflug der Kommunionkinder 2015 nach Mayschoss

Nz 14.00 Uhr Brautamt für die Eheleute Winters
Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse, musikalische Gestaltung durch Chor HamONie
Nz 18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 21. September – Hl. Matthäus (25. Sonntag im Jahreskreis) – Kollekte für die Pfarrcaritas

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
Oz 10.00 Uhr Kleinkind-Wortgottesfeier ohne Kommunionausteilung, anschl gemütliches Beisammensein im Pfarrjugendheim
El 11.00 Uhr Hl. Messe
HS 11.00 Uhr AWO-Seniorenheim – Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

Dienstag, 23. September – Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 24. September – Hl. Rupert, Hl. Virgil

Oz 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 25. September – Hl. Nikolaus von Flüe

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
El 18.00 Uhr Hl. Messe

Freitag, 26. September – Hl. Kosmas und Hl. Damian

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte

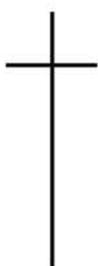
Samstag, 27. September – Hl. Vinzenz von Paul

Oz Pfarrheim, Tag der Pfarreiräte der 5 Niederzierer Pfarrgemeinden
17.00 Uhr Vorabendmesse
Nz 18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 28. September – Hl. Lioba, Hl. Wenzel (26. Sonntag im Jahreskreis)

Ham 09.00 Uhr Hl. Messe
HS 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr Hl. Messe
El 11.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
HS 16.00 Uhr Hl. Messe der italienischen Mission Aachen

BEERDIGUNGSIKITUT FRANKEN



Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Überführungen
Übernahme aller Formalitäten
Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

Rudolf-Diesel-Straße 6 · 52428 Jülich
Telefon: geschäftlich 0 24 61 / 3 43 99 32
privat 0 24 61 / 5 21 79 · mobil 01 76 / 52 31 06 69
www.bestattungen-franken.de

Bestattungen

Conrads-Schmitz



Grüner Weg 27
52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255
Fax: 02428 / 902212
conradsschmitz@gmx.de
www.conrads-schmitz.de

Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:  Deutschen Bestattungsvorsorge
Treuhand Aktiengesellschaft

Dienstag, 30. September – Hl. Hieronymus

Sel 09.00 Uhr Rosenkranz 09.30 Uhr Hl. Messe
Ham 09.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 01. Oktober – Hl. Theresia vom Kinde Jesu

Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse
HS 14.00 - 17.00 Uhr Seniorentreff im Pfarrheim
17.30 Uhr Eröffnung der Rosenkranzandachten mit sakramentalem Segen
18.00 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 02. Oktober – Hl. Schutzengel

Nz 09.00 Uhr Hl. Messe
Ham 09.30 Uhr Seniorenfrühstück 60+
El 18.00 Uhr Hl. Messe
Oz 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

Freitag, 03. Oktober – Tag der Deutschen Einheit

Sh 10.30 Uhr Hl. Messe
Nz 18.00 Uhr Anbetung und Beichte
Ham 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

Samstag, 04. Oktober – Hl. Franz von Assisi

Nz 13.00 Uhr Brautamt für Sara Orifici und Andy Vontz
Oz 17.00 Uhr Vorabendmesse, musikalische Gestaltung Kirchenchöre Nz+Oz

Sonntag, 05. Oktober Erntedankfest (27. Sonntag im Jahreskreis)

Nz 11.00 Uhr Erntedankfamilienmesse auf dem Bauernhof der Familie Ritz, Oberstraße 2, musikalische Gestaltung durch die Jugendband, anschließend gemütliches Beisammensein bei Suppe und alkoholfreien Getränken
HS 11.00 Uhr AWO-Seniorenheim, Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung
El 14.00 Uhr Taufe
Oz 15.00 Uhr Taufe für Mia Buchenau, Finja Kaiser, Tom Schober, Mia Gerards,
HS 16.00 Uhr Hl. Messe der kroatischen Mission Aachen
El 17.00 Uhr Rosenkranzandacht

El = Ellen, Ham = Hambach,
HS = Huchem-Stammeln, Nz = Niederzier,
Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen

Erntedankfest in Niederzier

In diesem Jahr feiern wir das Erntedankfest am 5. Oktober um 11 Uhr mit unseren fünf Niederzierer Gemeinden auf dem Bauernhof Ritz in der Oberstraße 2 in Niederzier.

Wir laden jeden herzlich zu diesem Festtag ein. Im Anschluss an die Messe gibt es ein gemeinsames Suppenessen.

Für einen reichhaltigen Erntedank-Altar würden wir uns über Spenden von den Niederzierer Feldern freuen. Kürbisse, Sonnenblumen, Mais, Zucchini, Herbstblumen, Kohl jeder Art ... also alles was der Herbst so hergibt.

Kontakt: Martin Kamitz 904313 oder direkt auf dem Hof Ritz abgeben.

KOHL
Die Textilreinigung in Ihrer Nähe!

- Lederreinigung & Färbung
- Teppich- & Polsterreinigung
- Leder- & Textiländerung
- Kunststopfen

Teppichreinigung pro m² ab 13,- €
Polstermöbelreinigung 6-sitzig ab 250,- €

Siegfried Kohl
Grabenstr. 61 · 52382 Niederzier/H.-Stammeln
Telefon: 02428/4074 · www.reinigung-kohl.de

Reparaturen und Wartungen nach Herstellervorschrift AN ALLEN AUTOMARKEN

Unsere Leistungen:

Service · Teile · Zubehör · TÜV · AU · Reifen · Inspektionen · Achsvermessung
Unfallinstandsetzung · Leihwagen · Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Fehlercodediagnose an allen Fahrzeugen · Klimageservice · Bremsen
Stoßdämpfer · Auspuff · Scheibenreparatur und Ersatz · Inspektionen für
alle Automarken nach Herstellervorschrift



Laaf & Heyden GmbH

Autorisierter OPEL-Service

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier

Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32

www.laaf-heyden.de

Faszination Pilgern

22 Jahr Radwallfahrt St. Antonius Hambach nach Kevelaer

Kevelaer war vom 28. bis 30.08. Ziel der Radwallfahrt der Kirchengemeinde Sankt Antonius Hambach. Der Freitag begann schon früh um 6:30 Uhr mit einem Frühstück im Pfarrgemeindehaus. Fleißige Hände hatten bereits den Tisch gedeckt und den Pilgern Kaffee gekocht. Nach dem Frühstück folgte in der Kirche eine kurze Andacht, in der Pastor Andreas Galbierz für die Pilger den Segen Gottes erbat. Pünktlich um 7:30 Uhr, bei gutem Wetter und munterer Laune, startete die Radwallfahrt in Richtung Hinsbeck, dem abendlichen Ziel des ersten Tages.

Auf einem ehemaligen Bauernhof wurde Mittagspause gemacht. Neben verschiedenen Salaten und Frikadellen, die einige Pilgerinnen selbst gemacht hatten, gab es einen leckeren Nachtisch, der die Kräfte für die Weiterfahrt noch einmal mobilisierte. Einige nutzen die Pause für ein kurzes Nickerchen oder zu einem netten Gespräch unter Gleichgesinnten. Während der Weiterfahrt nach Hinsbeck gab es immer wieder Gelegenheiten einer kleinen Pause, bei der die Radfahrer mit süßen Aufmerksamkeiten aus dem Begleitfahrzeug rechnen konnten. Gegen 17:00 Uhr war das erste Ziel, Hinsbeck, erreicht. In der dortigen Jugendherberge, die oberhalb des Ortes lag, gab es nicht nur bequeme Betten, sondern auch ein ordentliches Abendessen. Nach dem Abendessen führte der Weg in die Kirche Sankt Peter, in der die Abendandacht stattfand. Nach der Andacht wurden zwei Pilgerinnen geehrt, die zum zehnten Mal, sowie zwei Pilgerinnen, die zum zwanzigsten Mal, an dieser Wallfahrt teilnahmen. Es war ein bewegender Augenblick, bei dem auch einige Tränen flossen. Wieder zurück in der Jugendherberge wurde der verbleibende Abend dazu genutzt, bei einem lockeren Zusammensein die Verbundenheit der Pilger untereinander zu stärken. Der nächste Tag begann schon früh. Nach dem Frühstück um 7:15 Uhr formierte sich der Pilgertross wieder zu einem Korso in Richtung Kevelaer. Gutgelaunt, trotz Aussicht auf Regen, ging es durch die Wankumer Heide nach Straelen. Hinter Straelen wurde an einem Ort halt gemacht, der alleine durch seine Geschichte schon einen meditativen Charakter hatte. Hier wurden 1635, einem Jahr, in dem die Pest bittere Ernte hielt, 389 Pestopfer beigesetzt. Das Hagelkreuz, das bereits im Jahr 1439 an diesem Platz aufgebaut wurde, war schon von jeher Station von Kevelaerpilgern. Hier fand eine weitere Meditation statt, die die Pilgergruppe auf das Ziel, Kevelaer, vorbereitete.

Gegen 9:30 Uhr wurde der Wallfahrtsort erreicht. Angeführt von der Pilgerfahne zogen die Radpilger, mit Gesang in die Stadt ein.

Um 10:00 Uhr begann die Pilgermesse (an der auch die große Zahl der Buspilger aus Hambach teilnahmen) in der Pastor Galbierz als Konzelebrant die Messe begleitete. In der Predigt des Ortpfarrers verglich dieser die Marienkirche mit dem Himmel auf Erden. Tatsächlich ließ der Prunk, mit der die Basilika ausgestattet ist, die Herzen höher schlagen. Nach der Messe nutzten die Pilger die Zeit, um die Marienkapelle zu besuchen. Die Geschichte dieser Kapelle geht zurück in das Jahr 1642. Nach dem Mittagessen im Pilgeramt hatte jeder Teilnehmer bis 15:45 Uhr die Zeit zur freien Verfügung. Einige nutzten sie, um einen Stadtbummel zu machen; andere nahmen noch am Kreuzweg teil.

Die inzwischen einsetzenden Regenschauern konnten die Teilnehmer bei der Rückfahrt nach Hinsbeck nicht von der tollen Stimmung abbringen, die der Besuch in Kevelaer bewirkt hatte. Der Abend gestaltete sich dank Grillfleisch und außergewöhnlicher Tombola wieder sehr kurzweilig und lustig.

Der letzte Tag der Wallfahrt begann um 7:00 Uhr. Schon während des Frühstückes merkte man den Teilnehmern an, dass sich eine gewisse Ungeduld breit machte, die sich immer wieder einzuschleichen scheint, wenn die Heimfahrt ansteht.



Boisheim war die erste Station auf dem Heimweg. Hier fand eine Messe in der Kirche Sankt Peter statt, von der die Predigt des Ortsgeistlichen für Furore sorgte. Mit klaren Worten warnte er vor einem möglichen, bevorstehenden Flächenbrand in Europa, den er bestimmten Politikern vorwarf und Ross und Reiter offen namentlich benannte.

Schwarze Wolken zogen sich nach der Messe über dem Ort zusammen und es dauerte nicht lange, und der Himmel öffnete seine Schleusen. Doch der Guss dauerte nicht lange, und die Fahrt konnte wieder fortgesetzt werden.

Nach einem Mittagessen in einer Gaststätte waren die heimatlichen Gefilde nicht mehr weit. Um 16:30 Uhr wuchs der Kirchturm der Dorfkirche Sankt Antonius sprichwörtlich aus dem frischen Grün der Wiesen vor den Grenzen des Dorfes empor. Die Wallfahrt neigte sich dem Ende. Noch einmal wurde die Pilgerfahne ans Fahrrad gebunden und gemeinsam fuhren die Radpilger den Weg durchs Dorf zur Kirche. Hier fand die Schlussandacht statt, in der Gott für die segensreiche Wallfahrt gedankt wurde. Die Andacht endete mit einem Gedicht von Leonhard Chollewig aus Düren.

Die Pilgerfahrt

Meine Pilgerfahrt auf Erden
kommt meinem Leben gleich,
ich kann erst dann zufrieden werden,
wenn ich mein Ziel erreich.

So viele Menschen mit mir gehen
wir haben alle das gleiche Ziel,
darum wir uns auch gut verstehen
und doch, es ist kein leichtes Spiel.

Es werden dann auch Tränen kommen
in unserer Not und Traurigkeit,
wir werden aber auch Kraft bekommen
denn unser Weg, der ist noch weit.

Wir werden miteinander gehen
und ist der Weg auch noch so weit,
wir haben Freud und Leid gesehen
mir tut keine Stunde Leid.

So geht die Pilgerfahrt zu Ende
und Gott uns seine Hände reicht,
er gibt uns ein Leben ohne Ende
die Pilgerfahrt meinem Leben gleicht.

An dieser Stelle sei noch einmal Dank gesagt an die Organisatoren dieser Radwallfahrt.

Namentlich Renate Iven, für ihren unermüdlichen Einsatz bei der Planung. Marianne Vontz für ihre spirituelle Arbeit für die Gruppe, Angelika Schröder für ihre herzliche Art, die Verpflegung an die Frau bzw. an den Mann zu bringen, Robert Schmitz, der das Begleitfahrzeug fuhr und all diejenigen, die unerkannt im Hintergrund ihre Arbeitskraft der guten Sache zur Verfügung stellten.

Hans Dieter Ludwig

Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg
Tel. 02461/55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen
Tel. 02428/3495

Gottesdienstordnung

Samstag, 20.09., Vorabend zum 25. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte für die Gemeindecaritas

17.30 Uhr hl. Messe (Kollekte zur Feier der Gottesdienste) (ST Helene u. Willi Dolfus)

Samstag, 27.09., Vorabend zum 26. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste

17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde <E. Grünheidt>

Samstag, 04.10., Vorabend zum 27. Sonntag im Jahreskreis – Kollekte zur Feier der Gottesdienste

17.30 Uhr Wortgottesfeier für Familien zum Erntedank

TERMINE

29.09., Montag

20.00 Uhr Kirche Krauthausen: Sitzung des Gemeinderates

Evangelische Gemeinde zu Düren

Bezirk Niederzier/Merzenich

Gottesdienst

Familiengottesdienst zum Weltkindertag

Am 21. September 2014, um 10.30 Uhr im Bürgerhaus Niederzier.

MUSIK IN DER CHRISTUSKIRCHE DÜREN

Christuskirche Düren, Peter-Beier-Platz

28. September – 5. Oktober 2014 – 5. DÜRENER ORGELHERBST

**Sonntag, 28. September, 20 Uhr, ST. ANNA DÜREN
ERÖFFNUNGSKONZERT – Die Kunst der Improvisation**

Orgel: Norbert Richtsteig (Aachen)

Eintritt: 12,- Euro

**Dienstag, 30. September, 10 Uhr / Mittwoch, 1. Oktober, 10 Uhr
ORGELKONZERT FÜR KINDER – Eintritt frei**

Christiane Michel-Ostertun: Die Konferenz der Tiere

in Kooperation mit Dürener Grundschulen

Sprecher: Klaus Kenke, Orgel: Stefan Iseke

Mittwoch, 1. Oktober, 10 bis ca. 20 Uhr – BESICHTIGUNGSFAHRT

Orgelbau Romanus Seifert & Sohn in Kevelaer

Kostenbeitrag: 20,- € für Hin- und Rückfahrt im Bus

Leitung: Hans-Josef Loevenich

Voranmeldung bis 27. September erforderlich: Hans-Josef Loevenich

0171-5242351

Donnerstag, 2. Oktober, 19 Uhr – KULINARISCHE ORGELNACHT

Musik und Speisen aus dem Ostseeraum

(Wiederholung des Programms vom 13. Juni)

Orgel: Stefan Iseke, Männerkochclub Estragon

Eintritt: 20,- Euro (Kinder bis 12 Jahre: 10,- Euro)

Eintrittskarten ab 1. September im Eine-Welt-Laden

Sonntag, 5. Oktober, 18 Uhr – ABSCHLUSSKONZERT

Orgel und Viola mit Werken von A. Vivaldi, J.S. Bach, M. Bruch u.a.

Orgel: Ignace Michiels (Brügge); Viola: Semjon Kalinowsky (Lübeck)

Eintritt: 12,- Euro

Fliesen legen
und mehr ...

H.B. Uerlings

Über 30 Jahre
Berufserfahrung

Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76

Vereinsmitteilungen

Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

Dienstag, 23. September, 18.30 Uhr Autorenlesung

Die Diplom-Physikerin Andrea Tillmanns schreibt in ihrer Freizeit Kurzgeschichten, Gedichte und Romane, auch für Kinder. An diesem Abend gewährt sie allen Zuhörern nach der Veranstaltung im vergangenen Jahr nochmals einen Einblick in ihre Werke. Der Eintritt ist frei!

Mittwoch, 24. September 2014, 19.00 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe Froh-leben

Diese Gruppe für Angehörige an Demenz/Alzheimer erkrankter Menschen trifft sich immer am letzten Mittwoch im Monat in unserem Großen Saal. Nähere Informationen gibt Ihnen gerne Frau Recker unter der Rufnummer 02421-48921.

Sonntag, 28. September 2014, 15.30 Uhr Musikensemble Dürener Salon-Swingtett

Mit bekannten Melodien aus Filmen, Musicals und vom Tanzparkett weckt das Dürener Salon-Swingtett Erinnerungen an die 20er- bis 40er-Jahre. Seien Sie dabei, wenn wir wieder einmal gemeinsam gute alte Zeiten aufleben lassen. Der Eintritt ist für alle Gäste frei!

Mittwoch, 1. Oktober 2014, ab 17.30 Uhr Die Alternative am Abend
Ab Oktober bieten wir Ihnen an 3 Abenden in der Woche abwechselnde Speisen zum Preis von 4 € pro Portion an: Jeweils montags verwöhnt unsere Küche Sie mit Currywurst und Pommes, mittwochs mit Reibekuchen und Apfelmus und freitags können Sie Hähnchen schlemmen. Alternativ bieten wir Ihnen jeweils einen Salatteller an. Neben kalten Getränken können Sie zwischen Bier und Wein wählen. Selbstverständlich können Sie die Speisen auch außer Haus mitnehmen.

Mittwoch, 1. Oktober 2014, 18.30 Uhr Spielerisches Erinnern
Der Autor Frank Becker bietet spielerisches Erinnern nach Art eines Memory-Spiels an. Dabei geht es nicht nur darum, Kartenpaare auf der Leinwand zu finden, sondern auch Erinnerungen aus früheren Zeiten auszutauschen. Erleben Sie, wie schön es ist, sich gemeinsam zu erinnern! Für alle Besucher ist die Teilnahme kostenlos.

Donnerstag, 2. Oktober 2014, 14.00 Uhr Helena's Moden
Frau Bhandari ist regelmäßig mit ihrer Mode in unserem Hause zu Gast. Heute präsentiert sie in unserem Großen Saal die neue Herbst- und Wintermode 2014 unter dem Motto: „Willst du schick sein, schau bei Helena's Moden rein!“. Kommen Sie doch unverbindlich zu einem kleinen Bummel vorbei! Selbstverständlich ist der Eintritt frei.

Freitag, 3. Oktober 2014, 16 Uhr Konzert Pasqualini Trio
Wir freuen uns, die renommierte Konzertgeigerin Susanne Trinkaus wieder einmal in unserem Haus willkommen zu heißen. An diesem Nachmittag besucht sie uns mit dem Pasqualini-Trio, welches alle Zuhörer in unserer Kapelle mit einem klassischen Konzert mit Violine, Viola und Violoncello sicherlich begeistern wird. Der Eintritt ist für alle Zuhörer und Gäste frei.

Freitag, 3. Oktober 2014, ab 17.30 Uhr Die Alternative am Abend

1. Ellener Dorftrödel – Garagentrödel



Die Ortschaft Ellen in der Gemeinde Niederzier wird am 28.9. einen Garagenflohmarkt bzw. Dorftrödel abhalten. Die Organisatoren sind bemüht den Besuchern einen tollen Trödeltag zu bieten. Ab 10 Uhr bis 16 Uhr werden die Garagentore und Grundstückseinfahrten über den gesamten Ort verteilt geöffnet und es kann nach Herzenslust mit den Dorfbewohnern getrödel werden.

Die Verkaufsstände sind mit grünen Luftballons gekennzeichnet, außerdem gibt es einen Plan, auf welchem verzeichnet ist wer trödel und wo. Dieser liegt an den Ständen aus und wird im Ort verteilt. Parkplätze sind ausgeschildert. Auch an die Verpflegung der Besucher ist gedacht worden. Im Dorfgemeinschaftshaus gibt es Getränke, Wurst und eine Cafeteria.

Oktoberfest
der
KG Fidelio Niederzier
Sonntag, 28. 9. 2014
11-19 Uhr
rund um unser Bürgerhaus

Orig. Hofbräu · Herzhaftes vom Holzkohlegrill
Reibekuchen · Kaffee und Kuchen
Tombola (Hauptgewinn: 250,- € in bar)

Lebendkicker-Turnier
(ab 14 Uhr)

• Nostalgische Maltechniken
• Restaurierarbeiten
• Tapezierarbeiten
• Lackierarbeiten
• Fußbodenverlegungen
• Wärmedämmung
• Beton-Fassadensanierungen

Malerwerkstätte
Elmar A. Klein
Familientradition seit 1905

Sämtliche Anstriche auch mit biologischen Farben

Oberstraße 19
52382 Niederzier
Telefon (0 24 28) 90 10 04
Telefax (0 24 28) 90 10 05
e-Mail: mail@malermeister-emarklein.com

JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45
Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68
E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: <http://www.maxrath.de>

HEIZUNG · SANITÄR GmbH
MATHEISEN

- Meisterbetrieb aus Tradition seit über 50 Jahren
- Öl- und Gasheizungsanlagen inkl. Wartungen
- Solar- u. Brennwerttechnik
- Badneugestaltung und -sanierung
- Kundendienst für VIEBEMANN Heiztechnik
- Heiztechnik
- Planung, Beratung, Ausführung

Zum Heistert 20 · 52382 Niederzier
 Telefon: 0 24 28 / 59 66 · Fax: 0 24 28 / 90 37 26



Rückblick 2013/14 der Damenmannschaft

Die Damen feiern die Kreismeisterschaft und steigen in die Bezirksliga auf!



Die Damenmannschaft spielte eine herausragende Saison in der Kreisliga A vom ersten bis zum letzten Spieltag. Sie erkämpfte sich Sieg um Sieg und schenkte den Gegnern auf dem Rasen keinen Punkt. Als beste Mannschaft der Liga werden die Damen in der nächsten Saison in der Bezirksliga an den Start gehen.

Aber warum waren die Damen dieses Jahr so stark? Und vor allem konstant stark? Lag es an einzelnen herausragenden Spielerinnen? Wurden die Ellenerinnen von den Gegnern unterschätzt? – Objektiv betrachtet gibt es Dicke, Dünne, Große, Kleine, Alte und Junge – alle in abgetragenen Trikots der Größe XXL (damit auch ja jede reinpasst, war mal die offizielle Aussage des Vorstands) und löchrigen Stutzen.

Nach gängiger Meinung ist Training nur was für den harten Kern. Das Warmlaufen vor dem Spiel nur was für Weicheier.

Es ist die Freude am Spiel, die zählt! 11 Freundinnen müsst ihr sein! Am Spieltag sind immer alle da – da gibt es keine Ausreden – da muss keine lange arbeiten oder für Prüfungen lernen – da sterben auch keine Omas...

Bei den Zuschauern ist es dasselbe: der sonntägliche Frühschoppen findet natürlich beim Heimspiel der Damen auf dem Fußballplatz statt! Fragen Sie mal die Mitglieder des Ellener Fan-Clubs – die wissen in der Sommerpause gar nicht mehr, wie sie ihre Sonntage verbringen sollen! Betrachten wir mal ein typisches Meisterschaftsspiel. Die gesamte Mannschaft verteilt sich auf drei Kleinwagen der Größe C1 und fährt auf die letzte Minute zum Auswärtsspiel. Dann schnell das Trikot übergeworfen und die Fußballschuhe saubergeklopft. Die Gegnerinnen werden mit tiefem Respekt bei deren hochprofessionellem Aufwärmtraining beäugt. Der Ellener Fan-Club hat mittlerweile seine Kurve schon bezogen und hält nervös nach einer Getränkebude Ausschau. Das Durchschnittsalter der Schiedsrichter ist in dieser Saison erfreulicherweise rapide gesunken und liegt nicht mehr bei 75. Sobald der

Schiri zum Anstoß bittet, verfallen die Ellenerinnen in den Spielmodus. Ab jetzt ist frau hochkonzentriert, bildet eine Einheit und lässt sich auch bei einem möglichen Rückstand nicht aus dem Konzept bringen. Die Zuschauer sehen eine Mannschaft voll Spielfreude. Einige Spielerinnen haben herausragende Qualitäten, jede Spielerin hat eine bedeutende Rolle innerhalb der Mannschaft. Alle spielen diszipliniert, fair und kämpfen bis zur letzten Minute. Die Saison hat gezeigt; die Gegner können spielen wie sie wollen, das Spiel hat 90 Minuten und am Ende gewinnt Ellen. Und nach dem Spiel tut den Ellenerinnen wieder alles weh, so dass frau auf gar keinen Fall zum nächsten Training gehen kann ...

Nach dem letzten Spiel ließen sich die Damenmannschaft sowie Trainer Wilfried Sures und Betreuerin Gisela Staß natürlich gebührend feiern.

Das Ziel der neuen Saison in der Bezirksliga lautet Klassenerhalt.

Die Damenmannschaft sucht für die neue Saison in der Bezirksliga noch neue Spielerinnen die uns in der Bezirksliga tatkräftig unterstützen können:

Interessierte Spielerinnen können sich gerne mit uns in Verbindung setzen über unsere Internetseite: www.viktoria-ellen.de

TV 1885 Huchem-Stammeln

Eltern-Kind-Turnen beim TV-Huchem-Stammeln in Ellen

Es sind noch Plätze frei für Kinder ab Laufalter. Unsere Übungsleiterin Renate Bergstein erwartet sie am Donnerstag von 8:45 bis 10 Uhr in der Turnhalle in Ellen. Nähere Informationen unter www.tv-huchem-stammeln.de oder bei Renate Bergstein, 02465 1865.

SAMT e. V. Jülich verteilt wieder kostenlos Futterspenden an bedürftige Tierhalter!

Am Montag, dem 29. September 2014 bietet SAMT e.V. Jülich bedürftigen Tierhaltern wieder die Möglichkeit, gegen Vorlage eines Ausweises der "TAFEL" bzw. eines gültigen Sozialhilfebescheides und Personalausweis sowie (falls vorhanden) eines Impfausweises des Tieres kostenlos Futterspenden entgegen zu nehmen.

Ort und Zeitpunkt der Ausgabe werden

ab Dienstag, dem 23. September 2014 (außer Sonntag) von 12:00 bis 17:00 Uhr

unter der Tel.-Nr. 02461/34 22 09 (evtl. Anrufbeantworter) bekannt gegeben.

Tierfreunde, die noch gerne Katzen- oder Hundefutter – es wird noch Katzen- und Hundenessfutter gebraucht – spenden möchten, melden sich bitte bis Freitag, dem 26. September 2014-09-01 unter der Tel.-Nr. 02461 / 34 22 09 oder 0157 768 100 46 bei SAMT e. V. Jülich.

Wir freuen uns über jede noch so kleine Spende, die es bedürftigen Tierhaltern ermöglicht, ihren treuen Gefährten etwas Gutes zu tun!

NEU – Big-Bags

- * Entsorgung u. Anlieferung von verschiedenen Materialien.
- * Container aller Art 7, 10 und 12cbm
- * Transporte aller Art
- * Abbrucharbeiten Privat und für die Industrie
- * Erdarbeiten allgemein
- * Entrümpelungen aller Art
- * Baumfällungen, Heckenschnitte
- * Pflasterarbeiten
- * Winterdienst



CREMER
 Transporte & Containerdienst
 Oberzier

Tel.: 0 24 28 / 35 09
www.cremer-transporte.de

**Maler-+
Verlege-
Arbeiten**

- Tapeten
- Bodenbeläge
- Laminat/Parkett

- Farben & Lacke
- Dekostoffe
- Wandtattoos
- Fachberatung

Brillux
sikkens
Herbol

Heidbüchel

Farben Tapeten Bodenbeläge

Wir nehmen uns Zeit für Sie

Tel.: 0 24 21 / 7 15 80

www.tapeten-heidbuechel.de

Kölner Landstraße 6 - 10 · 52351 Düren

Geschäftsübergabe

Sehr verehrte Kundinnen und Kunden!

Heute darf ich, Liesel Wirtz, eine große Veränderung in meinem Leben ankündigen und eine kleine in Ihrem.

Zum 01. Oktober 2014 werde ich den „Salon Wirtz“ an meine langjährige Mitarbeiterin Friseurmeisterin **Silvia Cremer** abgeben.

Über meine Nachfolgerin bin ich sehr glücklich und weiß „Sie“ in „guten Händen“.

Ich danke meiner verehrten Kundschaft für die jahrelange Treue und bitte gleichzeitig diese Treue auch meiner Nachfolgerin zu schenken.

Friseursalon Wirtz · Niederzier · Kölnstraße 38

Geschäftsübernahme – Geschäftseröffnung

Friseursalon Schnittstelle

Am 01. Oktober 2014 übernehme ich, Friseurmeisterin **Silvia Cremer** den Friseursalon Wirtz in Niederzier, Kölnstraße 38.

Ich würde mich freuen, wenn Sie mir weiterhin das Vertrauen schenken, welches Sie über lange Jahre dem Friseursalon Wirtz entgegengebracht haben.

Am 03. Oktober lade ich Sie alle ab 11.00 Uhr zu einem Eröffnungsempfang recht herzlich ein.

Die Öffnungszeiten sind
von Dienstags bis Freitags von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Neu ist unser „HERRENABEND“ jeden Mittwoch von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Silvia Cremer und Mitarbeiter

Ihr Friseursalon
Schnittstelle

Niederzier · Kölnstraße 38 · Tel. 02428-4655

Getränke  Star

Räumungsverkauf

Sa 27.09.

20%

auf alle Getränke!

(Gilt nicht für Faßbier, nur solange der Vorrat reicht.)

Die Familien Bernd und Heinz-Josef Eller möchten sich auf diesem Wege bei allen Kunden für die langjährige Treue bedanken und wünschen dem neuen Team vom Durstlöcher Niederzier für die Nachfolge alles Gute.

der DURSTLÖSCHER

NIEDERZIER

EINLADUNG ZUR NEUERÖFFNUNG

Samstag 04.10.
ab 9:00 Uhr



**Bierwagen
mit Freibier**

10 % auf alle
Getränke bis
zum 11.10.2014.

**Viele neue Getränke.
Riesen Bierauswahl.
Getränkeliieferdienst.**

Neue Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9:00 - 20:00 Uhr
Bestellungen: 02428-902332 oder im Internet
www.durstloescher-niederzier.de

A. J. FREIALDENHOVEN

GMBH & Co.KG

Geschäftsbereich:

Bauunternehmung · Tiefbau · Rohrleitungsbau

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

**Aushilfe für Bürotätigkeiten
mit guten EDV-Kenntnissen**

auf 450,- Euro-Basis

werktags täglich 2-3 Stunden

Arbeitsort: Gewerbegebiet Inden-Pier

Tel. 0179-1883361



Kartenvorverkauf

Freitag 03. Oktober 2014 von 10 – 12 Uhr im Keller des Bürgerhauses
Niederzier, Kölnstr. 44

Verteilung der Einlassmarken für den Kartenvorverkauf ab 8.00 Uhr
evtl. Restkarten erhalten Sie ab dem 04. Oktober 2014
im Reisebüro Helga Kunze Niederzier, Breitestr. 28

"Ne Stenkstivvel"

Schwank
in drei Akten

Donnerstag, 30. Oktober 2014

Freitag, 31. Oktober 2014

Samstag, 01. November 2014

Sonntag, 02. November 2014

Donnerstag, 06. November 2014

Freitag, 07. November 2014

Samstag, 08. November 2014

Sonntag 18 Uhr (Einlass 17 Uhr)

Donnerstags, Freitags u. Samstags 19 Uhr (Einlass ab 18 Uhr)

Alle Vorstellungen im Bürgerhaus Niederzier

Eintrittspreis: 8,- €

Keine Haftung für Personen- und Sachschäden

IMMOSPAZE - innovativ bei Immobilien • Hoflenerstr. 15 • 52382 Niederzier • 02428/9049350

Planen - Bauen - Wohnen - Kaufen - Sanieren - Verkaufen



IMMOSPAZE.de
Innovativ bei Immobilien und Bau



www.niederzier-immobilien.de



Schenkel-
Schoeller-Stift



Ort der Geborgenheit
NEU: Ambulanter Pflegedienst

Zu einem persönlichen Gespräch stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

- Seniorenwohnheim
- Seniorenwohnungen
- Tagespflege
- Ambulanter Pflegedienst



Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren
Tel. 0 24 21 / 596-0 • Fax 0 24 21 / 596-144
info@schenkel-schoeller.de
www.schenkel-schoeller.de



Unsere Einrichtungen sind von einem unabhängigen Gutachter nach DIN EN ISO 9001:2000 qualitätsgeprüft

KOCHS®

Ihr Servicepartner für Fenster und Haustüren.



Frank Breuer

Gebietsverkaufsleiter: Raum Düren
Mobil: 0160 7178862 • Fax: 02406/9855-493
E-Mail: frank.breuer@kochs.de



Besuchen Sie uns vom 26. – 28.09.2014 auf der Baumesse in Düren!

Öffnungszeiten:

werktags: 8 Uhr - 17 Uhr | samstags: 9 Uhr - 13 Uhr | sonntags 14 Uhr - 17 Uhr*

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.

Am Boscheler Berg 5 | Herzogenrath-Merkstein | T. 02406/98550 | info@kochs.de | www.kochs.de

Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Arbeitsrecht,
Fachanwältin für Erbrecht,
Mediatorin



Ute Maria Stockheim
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe
Rechtsanwältin,
Fachanwältin für Familienrecht

Krämer & Stockheim
Wilhelmstraße 23-25
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)
52349 Düren

Tel 02421 . 20862 -0
Fax 02421 . 20862 -22
info@kraemer-stockheim.de
www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

A I R C R O S S



Citroen C4 Aircross HDi150
Tageszulassung, 07/13, 20km

6-Gang, Klimaautomatik,
Navigationssystem,
Radio CD/MP3,
LED-Tagfahrlicht u.v.m.

Verbrauch komb. 5,6 l/100 km
CO₂-Emissionen komb. 146 g/km

~~34.745.-€~~

24.990.-€

Günstige Finanzierung auch ohne Anzahlung möglich!



Autohaus MILZ & LINDEMANN GmbH

Talbenden 2 • 52353 Düren
Tel.: 0 24 28 / 80 97 10
Citroen Exklusivhändler + Peugeot
Vertragspartner mit Neuwagenvermittlungsrecht

Am Mühlenteich 4 • 52428 Jülich
Tel.: 0 24 61 / 41 54
Fiat Exklusivhändler + Kia Servicevertragspartner
Verkauf EU-Fahrzeuge alle Marken



www.milz-lindemann.de